



التعديل المقترح على أسعار الصرف المستخدمة في الميزانية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣،  
على ضوء تطورات أسعار الصرف حتى أيار/مايو ١٩٩١

تقرير من المدير العام

١- عندما قام المجلس التنفيذي في دورته السابعة والثمانين (كانون الثاني/يناير ١٩٩١) بدراسة برنامج الميزانية المقترحة لعامي ١٩٩٢-١٩٩٣، كان من المفهوم أن المدير العام سيتابع عن كثب التطورات المالية بغية تخفيض الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء في ميزانية البرنامج للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣. واقترح المدير العام في الوثيقة ج/٤٤/١٨ استخدام مبلغ ٢٤ ٩٢٩ ٠٠٠ دولار أمريكي من الدخل الطارئ المتاح من أجل تخفيض الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء في ميزانية البرنامج العادية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣. وهذا المبلغ يزيد بمقدار ٢ ٩٢٩ ٠٠٠ دولار أمريكي عما كان مقترحا أصلا قبل الاقفال المبدئي لحسابات عام ١٩٩٠.

٢- ورصد المدير العام كذلك أسعار الصرف المستخدمة في مشروع ميزانية البرنامج للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣. ومنذ انعقاد الدورة السابعة والثمانين للمجلس التنفيذي تعزز سعر الدولار الأمريكي بشكل كبير. وعلى الرغم من الشكوك التي تكتنف تقلبات أسعار الصرف، فإن المدير العام يقترح الآن تنقيح أسعار الصرف المستخدمة في مشروع ميزانية البرنامج للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، مع الأخذ في الاعتبار آخر التطورات التي طرأت على السوق المالية، واستنادا إلى أسعار الصرف الحسابية للأمم المتحدة ومنظمة الصحة العالمية المعمول بها لشهر أيار/مايو ١٩٩١.

٣- وبناء على ذلك، يقترح تعديل أسعار الصرف المستخدمة في الميزانية لفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ بين الدولار الأمريكي والفرنك السويسري و عملات المكاتب الاقليمية الرئيسية، برفعها على نحو ما جاء في الجدول أدناه:

العملة	سعر الصرف للدولار الأمريكي المستخدم في اعداد مشروع ميزانية البرنامج للفترة ١٩٩٣-١٩٩٢	سعر صرف الميزانية بالدولار الأمريكي المقترح الآن اعتماده للفترة ١٩٩٣-١٩٩٢
فرنك سويسري	١٣٠	١٤٩
فرنك أفريقي	٢٦٢	٢٩٦
روبية هندية	١٨٠٠	٢٠٠٠
كرون دانمركي	٥٩٨	٦٧٠
جنيه مصري	٢٧٤	٣٣٢
بيزو فلبيني	٢٦٠٠	٢٧٧٠

٤- ومن شأن تعديلات رفع أسعار الصرف المستخدمة في الميزانية بين العملات المذكورة والدولار الأمريكي، تخفيض مستوى ميزانية العمل الفعلية المقترحة بمبلغ ٢٨ ٨٢٤ ٠٠٠ دولار أمريكي للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، أي من ٧٦٣ ٧٦٠ ٠٠٠ دولار أمريكي إلى ٧٣٤ ٩٣٦ ٠٠٠ دولار أمريكي.

٥- وجدير بالذكر أن ميزانية العمل الفعلية وقدرها ٧٦٣ ٧٦٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، التي أوصى بها المجلس التنفيذي، كانت تمثل زيادة اجمالية نسبتها ١٦ر٨٣% عن ميزانية العمل الفعلية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١، مما ينطوي على زيادة نسبتها ٢١ر١٩% في الاشتراكات المقدرة لميزانية العمل الفعلية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ عن الاشتراكات المقدرة للفترة

١٩٩٠-١٩٩١. وسيكون من شأن التأثير المزدوج لتعديل أسعار الصرف المستخدمة في الميزانية، والموافقة على استخدام مبلغ اضافي قدره ٢ ٩٢٩ ٠٠٠ دولار أمريكي من الدخل الطارئ المتاح للمساعدة في تمويل الميزانية العادية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣، تخفيض الزيادة في مستوى ميزانية العمل الفعلية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ بالمقارنة مع الفترة ١٩٩٠-١٩٩١، من ١٦,٨٣% الى ١٢,٤٢%، وتخفيض الزيادة في تقدير الاشتراكات لميزانية العمل الفعلية من ٢١,١٩% الى ١٥,٩٧%.

٦- فاذا ما تمت الموافقة على المقترحات المذكورة أعلاه، يصبح من الضروري تنقيح مشروع قرار فتح الاعتمادات عن الفترة المالية ١٩٩٢-١٩٩٣ التي أوصى بها المجلس التنفيذي في قراره مت ٨٧ق ١٤، كما يعكس مايلي: (١) التغيير الذي سيطرأ على ميزانية العمل الفعلية المقترحة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ والذي سينجم عن استخدام أسعار الصرف المعدلة المستخدمة للميزانية بين الدولار الأمريكي والعملات المشار إليها أعلاه، (٢) الزيادة المقترحة وقدرها ٢ ٩٢٩ ٠٠٠ دولار أمريكي لمبلغ الدخل الطارئ المتاح الذي سيستخدم للمساعدة في تمويل الميزانية العادية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣.

= = =

الفترة	المبلغ
١٩٩٠-١٩٩١	٢١,١٩%
١٩٩٢-١٩٩٣	١٥,٩٧%
١٩٩٢-١٩٩٣	١٢,٤٢%
١٩٩٠-١٩٩١	١٦,٨٣%